

ZMLUVA O DIELO

podľa ustanovenia § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Objednávateľ:	Mesto Košice
so sídlom	Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO:	00 691 135
DIČ:	2021186904
IČ DPH:	SK 2021186904
štatutárny orgán:	Ing. Jaroslav Polaček – primátor mesta
bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
(IBAN):	SK03 5600 0000 0004 4248 6001

a

Zhotoviteľ :	D&T Solutions s.r.o.
Štatutárny orgán:	Ing. Peter Rákoš - konateľ
Sídlo:	Magnezitárska 2/A, 040 13 Košice
IČO:	36783099
DIČ:	2022384012
IČ DPH:	SK2022382012
Bankové spojenie:	Tatrabanka a.s.
(IBAN):	SK34 1100 0000 0029 4515 4147

Zapísaný v :

Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel: Sro, vložka 53698/V

(ďalej spoločne aj „**Zmluvné strany**“)

PREAMBULA

Táto zmluva o dielo sa uzatvára na základe výsledku postupu verejného obstarávania pre nadlimitnú zákazku s názvom "Projektová dokumentácia pre stavbu: **Obnova budovy Magistrát mesta Košice (MMK)**", podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Verejné obstarávanie**“).

Vzhľadom na vyššie uvedené sa Zmluvné strany dohodli a uzatvárajú túto Zmluvu o dielo (ďalej ako „**Zmluva**“) v nasledovnom znení:

I. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo:

Projektovú a inžiniersku činnosť pre stavbu „**Obnova budovy Magistrát mesta Košice (MMK)**“, umiestnená na ul. Tr. SNP č.48/A, súp.č.1280, 040 11 Košice na pozemku par. reg. "C" č. 545/1, zapísaná na LV č.12576 v kat. území Terasa (ďalej len „**Stavba**“) za podmienok a v rozsahu tejto Zmluvy.

Pre účely tejto Zmluvy vymedzujú zmluvné strany dielo ako:

- 1.1. Vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie stavby vrátane položkovitého rozpočtu stavby s výkaz-výmerom (ďalej aj ako „PD“)
- 1.2. Výkon inžinierskej činnosti pre vydanie všetkých potrebných vyjadrení, povolení, rozhodnutí pre stavebné konanie vrátane vydania právoplatných rozhodnutí pre zhotovenie stavby (ďalej aj ako „Inžinierska činnosť“)
- 1.3. Výkon autorského dohľadu generálneho projektanta a projektantov profesií (ďalej aj ako „Autorský dohľad“)
2. Rozsah diela, na ktorý sa viaže predmet plnenia tejto Zmluvy je špecifikovaný v Prílohe č.1 – Opis zákazky, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
3. Zhotoviteľ vykoná dielo vo vlastnom mene, na vlastné náklady, na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený a odborne spôsobilý vykonávať dielo podľa tejto zmluvy a že projektové dokumentácie podľa tejto zmluvy vypracujú osoby oprávnené na projektovú činnosť v zmysle zákona č. 138/1992 Z. z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov.
5. Dielom sa tiež rozumejú všetky prípravné, ako aj ďalšie práce a služby súvisiace s realizáciou predmetu plnenia Zhotoviteľom podľa tejto zmluvy. V predmete zmluvy sú tiež obsiahnuté všetky plnenia, ktoré nie sú výslovne uvedené v opise predmetu zmluvy alebo ostatných súčiastiach zmluvy, ale sú nevyhnutné na vykonanie diela podľa tejto zmluvy, o ktorých zhotoviteľ s prihliadnutím na vlastné odborné znalosti s vynaložením všetkej odbornej starostlivosti vedel alebo vedieť mal a mohol, a ktoré mohol zistiť dôkladným preskúmaním všetkých podkladov poskytnutých Objednávateľom, ktoré mu boli prístupné pred vyhotovením jeho ponuky vo Verejnom obstarávaní.
6. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť dielo riadne a včas. Dielo je zhotovené riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa zmluvy a zodpovedajú účelu sledovanému zmluvou. Dielo musí byť zhotovené v súlade s technickými normami, právnymi predpismi a bez väd, ktoré by mohli mať za následok vznik škody na strane Objednávateľa alebo tretej osoby.
7. Zhotoviteľ je povinný na požiadanie poskytnúť súčinnosť Objednávateľovi bezodkladne v rámci výkonu kontrolnej činnosti príslušných orgánov voči Objednávateľovi, najmä podať písomné vyjadrenia a vysvetlenia. Zároveň je povinný aktívne poskytovať súčinnosť v procese verejného obstarávania pri výbere zhotoviteľa (realizátora) Stavby v prípade otázok záujemcov týkajúcich sa vysvetlenia súťažných podkladov a inej sprievodnej dokumentácie vzťahujúce sa na projektové riešenie. Zhotoviteľ je povinný v tejto súvislosti bezodkladne pripraviť odpovede pre objednávateľa na otázky záujemcov týkajúce sa technických špecifikácií, výkazov výmer a výkresovej časti.
8. Objednávateľ sa zaväzuje dielo spracované podľa tejto Zmluvy protokolárne prevziať v dohodnutom termíne, zaplatiť za plnenie predmetu Zmluvy dohodnutú cenu.

II. Spôsob plnenia predmetu zmluvy

1. Pri plnení predmetu zmluvy bude Zhotoviteľ dodržiavať Stavebný zákon č. 25/2025 Z. z. jeho vykonávacie a súvisiace predpisy a vyhlášky, zákon č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ďalšie všeobecne záväzné právne predpisy, stavebno-technické zásady, technické normy, ustanovenia tejto Zmluvy a jej príloh, bude sa riadiť východiskovými podkladmi Objednávateľa, odovzdanými v termínoch dohodnutých v tejto Zmluve, zápismi

- a dohodami Zmluvných strán, vyjadreniami a rozhodnutiami orgánov verejnej správy a dotknutých organizácií.
2. V prípade novelizácie príslušných právnych predpisov v priebehu plnenia Zmluvy je zhotoviteľ povinný postupovať v zmysle ich novelizovaného znenia.
 3. Zhotoviteľ bude plnenie týkajúce sa
 - 3.1. výkonu inžinierskej činnosti vykonávať v postavení mandátára podľa ustanovení § 566 až § 576 Obchodného zákonníka
 - 3.2. projektových prác vykonávať v postavení Zhotoviteľa podľa ustanovení § 536 až § 565 Obchodného zákonníka.
 4. Zhotoviteľ bude pri všetkých právnych úkonoch uskutočňovaných v mene a na účet Objednávateľa vždy uvádzať skutočnosť, že koná v mene Objednávateľa.
 5. Zhotoviteľ bude pri výkone inžinierskej činnosti postupovať v záujme Objednávateľa tak, aby jeho postupné úkony a prípadne ním dohodnuté ďalšie plnenia neuvedené v predmete tejto Zmluvy, v mene a na účet Objednávateľa, vždy po predchádzajúcom súhlase Objednávateľa, boli uskutočňované bez zbytočného odkladu, v objektívne možnej najkratšej lehote.
 6. Zmluvné strany sa dohodli na pravidelných stretnutiach v sídle Objednávateľa, ak Objednávateľ neurčí iné vhodné miesto, aspoň jedenkrát za kalendárny týždeň, za účasti zástupcov Zhotoviteľa, Objednávateľa (jeho odborných útvarov), účelom ktorých bude prezentovanie rozpracovanosti projektových prác na diele Zhotoviteľom a pripomienkovanie PD a jej častí (návrhy a závery budú prerokované) Objednávateľom súvisiacich s plnením predmetu podľa tejto zmluvy. Termín si Zmluvné strany spresnia s osobou oprávnenou jednať za Objednávateľa vo veciach technických; výnimočne si môžu dohodnúť aj dlhšiu lehotu, ako je ustanovená v prvej vete. Ak zápis z pravidelného týždenného stretnutia obsahuje výhrady alebo pripomienky vznesené Objednávateľom, Zhotoviteľ je povinný prepracovať Dielo, resp. jeho časť, v zmysle námietok alebo pripomienok a na najbližšom stretnutí informovať Objednávateľa o vykonanej náprave.
 7. Pri vykonaní diela je Zhotoviteľ viazaný pokynmi Objednávateľa.
 8. Postúpenie práv a záväzkov Zhotoviteľa zo zmluvy na tretie osoby je možné len s predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa.
 9. Objednávateľ aj zhotoviteľ sú povinní vždy písomne informovať druhú stranu o všetkých zisteniach a skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na realizáciu diela.
 10. Zhotoviteľ bude predkladať Objednávateľovi na schválenie rozhodujúce písomnosti, týkajúce sa závažných úkonov a rozhodnutí, ktoré nie sú súčasťou plnenia Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy a ktorých potreba vyplynie počas plnenia Zhotoviteľa.
 11. Počas plnenia odovzdá Zhotoviteľ Objednávateľovi dve vyhotovenia:
 - 11.1. príslušného výsledku iného diela, ktorého potreba zhotovenia v mene a na účet Objednávateľa vyplynie počas plnenia Zhotoviteľa;
 - 11.2. rozhodujúcich dokladov alebo písomností;
 - 11.3. prípadných zmlúv, ktorých nutnosť uzavretia môže vyplynúť počas plnenia Zhotoviteľa.
 12. Po ukončení plnenia odovzdá Zhotoviteľ Objednávateľovi celú agendu súvisiacu s jeho plnením podľa tejto Zmluvy.

13. Subdodávatelia

- a) V prípade vykonávania diela prostredníctvom tretích osôb, zodpovedá Zhotoviteľ Objednávateľovi za splnenie záväzku riadne vykonať dielo akoby dielo vykonával sám.
 - b) Zhotoviteľ v prílohe č. 2 Zmluvy je povinný uviesť v zmysle § 41 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“) ako aj pre účely §11 zákona o VO údaje o známych subdodávateľoch, ktorí sa podieľajú na plnení Zmluvy, v rozsahu obchodné meno a adresa sídla subdodávateľa, IČO, meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia osoby oprávnenej konať za subdodávateľa a podiel subdodávok,
 - c) Zhotoviteľ je v zmysle § 41 ods. 4 zákona o VO povinný bezodkladne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľoch, ktorí sa podieľajú na plnení zmluvy. Pričom Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na zmenu údajov nie je potrebné uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve.
 - d) Zhotoviteľ je počas platnosti zmluvy oprávnený zmeniť subdodávateľa uvedeného v prílohe č. 2 zmluvy výlučne na základe predchádzajúceho písomného oznámenia Objednávateľovi. Objednávateľ má právo písomne vyjadriť svoj nesúhlas ohľadom zmeny subdodávateľa a požiadať Zhotoviteľa o určenie iného subdodávateľa, ak má na to závažné dôvody (napr. ak nový subdodávateľ nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o RPVS“), v prípade, ak mu takáto povinnosť vyplýva zo zákona o RPVS).
 - e) Ak Zhotoviteľ preukazoval splnenie podmienok účasti subdodávateľom, ktorý sa podieľa na plnení zmluvy a ktorého mení, nový subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti rovnakým spôsobom, ako pôvodný subdodávateľ.
 - f) Porušenie povinností zhotoviteľa uvedených v ods. 13 tohto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.
14. Ak má byť podľa platných právnych predpisov (najmä podľa zákona o RPVS) zhotoviteľ a/alebo subdodávateľ, ktorý sa podieľa na plnení zmluvy partnerom verejného sektora, zhotoviteľ sa zaväzuje a zodpovedá za to, že v čase podpísania zmluvy až do času podpísania zmluvy objednávatelom a zároveň aj počas celej doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy, sú on a subdodávatelia platne zapísaní v registri partnerov verejného sektora. Zároveň zapísaný konečný užívateľ výhod partnera verejného sektora nesmie byť osobou podľa § 11 ods. 1 písm. c) zákona o VO. Za dodržiavanie tohto odseku zmluvy subdodávateľom zodpovedná v plnom rozsahu zhotoviteľ.
15. V prípade, ak podľa platných právnych predpisov (najmä podľa zákona o RPVS) Zhotoviteľ a/alebo subdodávateľ, ktorý sa podieľa na plnení zmluvy nemal v čase uzavretia zmluvy alebo nebude mať v priebehu platnosti a účinnosti zmluvy platne zapísané údaje v registri partnerov verejného sektora, a takúto povinnosť má, objednávatel' je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Objednávateľ má tiež právo odstúpiť od tejto zmluvy ak konečný užívateľ výhod partnera verejného sektora je osobou podľa § 11 ods. 1 písm. c) zákona.
16. Zhotoviteľ je povinný mať v platnosti počas celej realizácie diela poistenie zodpovednosti za škodu na minimálnu poistnú sumu vo výške celkovej ceny Diela a preukázať, že má uhradené poistné za obdobie podľa predmetnej poistnej zmluvy. Pre vylúčenie pochybností platí, že v cene diela je zahrnuté aj poistenie. Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi kedykoľvek na požiadanie, v lehote do troch (3) dní od doručenia tejto požiadavky Zhotoviteľovi, preukázať splnenie povinnosti podľa tohto odseku.
17. Ak Zhotoviteľ nesplní povinnosť podľa predchádzajúceho odseku a dôjde k poškodeniu alebo zničeniu majetku Objednávateľa, Zhotoviteľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi

celú takto vzniknutú škodu bez ohľadu na prípadnú zodpovednosť tretích osôb. To platí aj v prípade odmietnutia alebo čiastočného odmietnutia poistného plnenia zo strany poistiteľa, a to až do výšky, v ktorej škoda nebola pokrytá poistným plnením.

III. Čas plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá predmet zmluvy v rozsahu a obsahu dohodnutom v čl. I. tejto Zmluvy v nasledujúcich termínoch:
 - 1.1. Vypracovanie a dodanie PD (**Stavebný zámer a Projekt stavby**, resp. Stavebný zámer spolu s Projektom stavby) **do 7 mesiacov** odo dňa účinnosti Zmluvy
 - 1.2. Výkon Inžinierskej činnosti (overovacia doložka) **do 10 mesiacov** odo dňa účinnosti Zmluvy
 - 1.3. Vypracovanie a dodanie PD (**Vykonávací projekt a položkový rozpočet**) stavby **do 2 mesiacov** odo dňa overenia Projektu stavby, resp. vydania overovacej doložky
 - 1.4. **Výkon Autorského dohľadu** odo dňa začatia zhotovovania Stavby až do vydania kolaudačného rozhodnutia pre Stavbu.
2. Zhotoviteľ splní zmluvný záväzok riadnym vypracovaním PD podľa tejto Zmluvy a jeho odovzdaním Objednávateľovi, obstaraním príslušných rozhodnutí stavebného úradu podľa tejto Zmluvy a jeho odovzdaním Objednávateľovi ako aj výkonom stáleho autorského dohľadu podľa tejto Zmluvy do termínu ukončenia realizácie Stavby a vydania kolaudačného rozhodnutia.
3. Ak ďalej nie je uvedené inak, Zhotoviteľ bude mať nárok na predĺženie času plnenia, resp. predĺženie inej lehoty podľa tejto zmluvy, pokiaľ jeho oneskorenie bude spôsobené niektorou z nasledovných okolností:
 - 3.1. príčina, ktorá dáva Zhotoviteľovi nárok na predĺženie lehoty podľa osobitného ustanovenia tejto zmluvy a/alebo právnych predpisov,
 - 3.2. omeškanie, obmedzenie alebo iná príčina, za ktorú nesie zodpovednosť Objednávateľ, ktorá je priamou príčinou omeškania Zhotoviteľa,
 - 3.3. okolnosti vylučujúce zodpovednosť (§ 374 Obchodného zákonníka),
 - 3.4. rozhodnutie, nekonanie alebo konanie orgánu verejnej správy, ktoré bráni Zhotoviteľovi vo vykonávaní diela, alebo ktoré je predpokladom vykonávania diela, ak vznik alebo trvanie prekážky nebol spôsobený konaním alebo opomenutím Zhotoviteľa.
4. Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oboznámiť Objednávateľa o vzniku akejkol'vek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje splnenie predmetu Zmluvy s dôsledkom možného omeškania Zhotoviteľa so splnením záväzku podľa tejto zmluvy. Súčasťou oznámenia podľa prvej vety tohto odseku bude správa o predpokladanej dĺžke trvania prekážky pri plnení predmetu Zmluvy, príčinách a navrhovaných opatreniach na jej odstránenie.
5. Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené dielo prevezme za nasledovných podmienok:

Zhotoviteľ sa zaväzuje každý stupeň projektovej dokumentácie pred jej samotným odovzdaním odprezentovať Objednávateľovi v primeranom časovom predstihu tak, aby bol dodržaný celkový čas plnenia. V prípade, ak pri prezentácii budú vznesené námietky a pripomienky (ktoré však nemôžu byť podstatného charakteru), je povinný ich zapracovať. Po zapracovaní je možné pristúpiť k osobnému odovzdaniu a prevzatiu diela v sídle Objednávateľa. Pri odovzdaní diela spíšu Objednávateľ a Zhotoviteľ protokol o odovzdaní diela.

IV. Cena

1. Cena zhotovenia predmetu zmluvy v rozsahu čl. I tejto Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Cena za zhotovenie diela je:

2.1. Vypracovanie a dodanie PD	309 280,- €
2.2. Výkon Inžinierskej činnosti	18 000,- €
2.3. Výkon Autorského dohľadu	<u>18 000,- €</u>
Spolu cena bez DPH:	345 280,- €
DPH	<u>79 414,40 €</u>
Spolu cena s DPH:	424 694,40 €
3. K cene podľa čl. IV. bodu 2 bude účtovaná DPH podľa aktuálne platných právnych predpisov v čase plnenia príslušnej časti predmetu zmluvy.
4. V cene diela dohodnutej v bode 2. tohto článku Zmluvy sú zahrnuté všetky náklady spojené s úplným, vecným a odborným splnením záväzkov Zhotoviteľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy a jej príloh, vrátane nákladov na všetky vedľajšie, pomocné a iné činnosti nevyhnutné pre plnenie zmluvy (ako sú dopravné/cestovné náklady, náklady na všetky práce, činnosti, výkony a služby nevyhnutné pre riadne vykonanie diela, mapové a technické podklady, podklady z KN, náklady na príp. opravy, úpravy, korekcie, doplnenia dokumentácie stavby vyplývajúce z oprávnených požiadaviek dotknutých orgánov a organizácií uplatnených v rámci odsúhlasovania dokumentácie stavby a stavebných konaní vrátane výkonu autorského dohľadu projektanta a s tým súvisiacich nákladov).
5. Na základe dohody zmluvných strán a vzhľadom na predpoklad, že stavebné práce vyplývajúce z PD budú financované aj z prostriedkov Európskej únie sa zhotoviteľ zaväzuje, že v prípade potreby strpí výkon kontroly/audit/overovania, vykonávaného aj tretími osobami, kedykoľvek počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP, uzatvorenej medzi príslušným Riadiacim orgánom a Objednávateľom ako konečným prijímateľom pomoci, a to vrátane poskytnutia plnej súčinnosti, písomných vyjadrení a vysvetlení počas realizácie stavebných prác.

V. Platobné podmienky

1. Zhotoviteľ bude fakturovať Objednávateľovi dohodnutú cenu za vyhotovenie diela podľa čl. IV. bodu 2. tejto Zmluvy po jeho odovzdaní a prevzatí Objednávateľom.
2. Cena za predmet zmluvy podľa čl. IV. bod 2. bude zaplatená na základe faktúry nasledovne:
 - a) 1/3 ceny uvedenej v čl. IV bode 2. ods. 2.1 po odovzdaní PD stupeň Stavebný zámer, resp. Stavebný zámer spolu s Projektom stavby a po vydaní Rozhodnutia o stavebnom zámere,
 - b) 1/3 ceny uvedenej v čl. IV bode 2. ods. 2.1 po odovzdaní PD stupeň Projekt stavby a po vydaní overovacej doložky,
 - c) 1/3 ceny uvedenej v čl. IV bode 2. ods. 2.1 po odovzdaní PD stupeň Vykonávací projekt a položkového rozpočtu stavby.

Zhotoviteľ odovzdá Objednávateľovi v tlačenej forme Rozhodnutie o stavebnom zámere vrátane jedného vyhotovenia daného stupňa PD, Overovaciu doložku vrátane jedného vyhotovenia daného stupňa PD a v 5-tich vyhotoveniach PD v stupni

vykonávacieho projektu a v elektronickej forme celú projektovú dokumentáciu stavby (formát *.pdf, *.dwg, resp. *.dgn, textové dokumenty aj vo formáte *.docx, *.xlsx).

3. Cena za predmet zmluvy podľa čl. IV. bod 2. ods. 2.2. bude zaplatená na základe faktúry nasledovne :
1/3 po vydaní a správoplatnení Rozhodnutia o stavebnom zámere
2/3 po vydaní Overovacej doložky
4. Pri úhrade ceny za predmet zmluvy podľa čl. IV. bod 2. ods. 2.3 (ďalej len „cena AD“) sa bude postupovať nasledovne:
 - 4.1. Podmienkou pre vznik nároku Zhotoviteľa na úhradu ceny AD je začatie realizácie Stavby.
 - 4.2. Ak Objednávateľ nebude realizovať Stavbu v celom rozsahu Zhotoviteľom vypracovanej a dodanej PD, ale len v časti (tzv. čiastočná realizácia), cena AD bude zaplatená formou čiastkovej fakturácie za takto zrealizovanú časť Stavby. Výška fakturovanej ceny bude v takom prípade vypočítaná ako pomerná časť z ceny AD, stanovená percentuálnym podielom ceny skutočne realizovaných častí Stavby k celkovej cene Stavby, vychádzajúcej zo Zhotoviteľom vypracovaného a dodaného položkovitého rozpočtu Stavby. Ak sa bude realizovať Stavba len v čiastočnom rozsahu, pre účely nasledujúcich bodov 4.3 až 4.6 sa cenou AD rozumie aj čiastočná cena AD podľa predchádzajúcej vety.
 - 4.3. Cena AD sa bude uhrádzaná mesačne na základe faktúry po uplynutí príslušného kalendárneho mesiaca, pričom faktúrovaná cena za obdobie jedného kalendárneho mesiaca sa určuje vo výške 1/24 ceny AD resp. čiastočnej ceny AD (ďalej len „pravidelná mesačná cena AD“). Ak by počas uplynulého kalendárneho mesiaca netrvali realizačné práce po celú dobu [t. j. v prípade, (i) ak začne realizácia stavebných prác neskôr ako v 1. deň kalendárneho mesiaca, alebo (ii) ak dôjde k prerušeniu stavebných prác na základe rozhodnutia Objednávateľa, alebo (iii) ak k ukončeniu preberacieho konania zrealizovanej Stavby resp. jej časti dôjde skôr ako v posledný deň kalendárneho mesiaca, alebo (iv) ak došlo k prerušeniu výkonu autorského dohľadu podľa bodu 4.5], Zhotoviteľ bude faktúrovať len pomernú časť pravidelnej mesačnej ceny AD. S predchádzajúcim súhlasom Objednávateľa môže Zhotoviteľ faktúrovať cenu AD aj za dlhšie časové obdobie, napr. kvartálne (t. j. až po uplynutí príslušného kalendárneho štvrtroka); ustanovenia tohto bodu sa použijú primerane.
 - 4.4. Ak dôjde k riadnemu odovzdaniu Stavby skôr ako dôjde k vyplateniu celej ceny AD, Zhotoviteľ je oprávnený nevyplatenú časť ceny AD vyfaktúrovať v nasledovnom kalendárnom mesiaci.
 - 4.5. V prípade dlhšej realizácie Stavby nárok Zhotoviteľa na zaplatenie pravidelnej mesačnej ceny AD trvá aj po tom, ako došlo k vyčerpaniu pôvodne dohodnutej celkovej ceny AD; tento nárok trvá až do riadneho odovzdania Stavby. Z dôvodov hodných osobitného zreteľa je však Objednávateľ po vyčerpaní pôvodne dohodnutej ceny AD oprávnený rozhodnúť o prerušení výkonu autorského dohľadu; počas doby prerušenia nemá Zhotoviteľ nárok na vyplatenie pravidelnej mesačnej ceny AD.
 - 4.6. Počnúc rokom 2028 si Zhotoviteľ môže raz za kalendárny rok uplatniť úpravu ceny AD v súlade s mierou inflácie zverejnenou Štatistickým úradom SR. Cena bude upravená k 1. dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu písomného oznámenia Zhotoviteľa Objednávateľovi, a to podľa medziročnej miery inflácie vyjadrenej ako index rastu spotrebiteľských cien za predchádzajúci kalendárny rok. Nová cena sa vypočíta tak, že pôvodná cena sa vynásobí koeficientom zodpovedajúcim medziročnej miere inflácie. (Napríklad ak priemerná mesačná cena AD predstavuje 100 € a Zhotoviteľ dňa 15. 2. 2028 oznámi

uplatnenie inflačnej doložky podľa tejto zmluvy, pričom medziročná miera inflácie 2027/2028 oznámená Štatistickým úrad SR v januári 2028 predstavuje 2,00 %, od 1. 3. 2028 je Zhotoviteľ oprávnený faktúrovať pravidelnú mesačnú odmenu AD vo výške 102 €, a to bez ohľadu na to, že sa fakturácia týka obdobia výkonu AD v mesiaci február 2028.)

5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu.
6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky potrebné náležitosti, preruší sa plynutie lehoty splatnosti, objednávateľ ju do 5 pracovných dní vráti Zhotoviteľovi na opravu a doplnenie a upozorní ho na vzniknutú skutočnosť. Nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi.
7. Faktúry nesmú byť dodatočne opravované, upravované alebo dopĺňané. V prípade takýchto dodatočných zásahov je Objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť na prepracovanie. Aj v tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi.
8. Splatnosť faktúr je 30 dní od ich doručenia Objednávateľovi. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.

VI. Vlastnícke práva a nebezpečenstvo škody

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je/bude spracovaný s odbornou starostlivosťou, kvalitne a zodpovedne v súlade s ustanovením č. II bodom 1. tejto Zmluvy.
2. Vlastníkom diela je Zhotoviteľ. Vlastníctvo prechádza odovzdaním príslušnej časti predmetu diela a zaplatením ceny príslušnej časti predmetu diela v plnej výške na Objednávateľa. Pokiaľ nie je dielo vlastníctvom Objednávateľa, môže byť použité na dohodnutý účel len so súhlasom Zhotoviteľa.

VII. Spolupôsobenie objednávateľa a zhotoviteľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že do 5 pracovných dní od písomného vyzvania poskytne Zhotoviteľovi vyjadrenie k stanoviskám dotknutých orgánov, organizácií a osôb vydaných počas vypracovania dokumentácie.
2. Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi podklady v rozsahu uvedenom v Prílohe č.1 – Opis zákazky.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a odovzdá dielo v súlade s podmienkami tejto Zmluvy a podľa pokynov a spresnení Objednávateľa i v súlade so zadaním Objednávateľa, ako aj zápsmi zo spoločných koordinačných porád oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán, ktoré sa budú konať vždy, keď o to požiada niektorá zo Zmluvných strán a v termíne, ktoré si Zmluvné strany dohodnú, minimálne však v termínoch podľa tejto Zmluvy. Predmetom porád bude aj prerokovanie technického riešenia stavby počas zhotovovania príslušných častí PD v štádiu ich rozpracovanosti. Zápisy z koordinačných porád vyhotovených Zhotoviteľom budú zasielané elektronickou formou na e-mailové adresy zúčastnených za Objednávateľa. Pokiaľ Objednávateľ neuplatní voči zápisu pripomienky do piatich (5) pracovných dní, považuje sa takýto zápis za odsúhlasený obidvoma Zmluvnými stranami a za záväzný pre obe zmluvné strany.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že si zabezpečí zistenia podzemných a nadzemných inžinierskych sietí, preverenie všetkých potrebných skutočností a informácií potrebných pre splnenie

predmetu zmluvy, získanie všetkých potrebných stanovísk a povolení od dotknutých orgánov a organizácií, od správcu budovy MMK a zabezpečí koordináciu s jednotlivými správcami inžinierskych sietí.

5. Zhotoviteľ projektovej dokumentácie v plnej miere zodpovedá za stavebno-technické riešenie Stavby.
6. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať mlčanlivosť vo vzťahu ku skutočnostiam zisteným počas plnenia diela alebo súvisiacich s dielom. Všetky dokumenty, ktoré zhotoviteľ prevezme od objednávateľa sú dôverné a nie je možné ich použiť bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje v súčinnosti s Objednávateľom odprezentovať projektové riešenie aj pred verejnosťou, kontrolnými a povoľovacími orgánmi, aj keď sa uskutočnia po odovzdaní diela podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje splniť povinnosti vyplývajúce z prerokovania diela pre príslušnými orgánmi v súlade s obsahom a rozsahom diela.
8. Zhotoviteľ je povinný aj po odovzdaní diela na základe požiadavky Objednávateľa poskytnúť súčinnosť pri spracovaní žiadosti Objednávateľa o poskytnutie nenávratného finančného príspevku, a to v rozsahu potvrdenia resp. deklarovania splnenia určitých vlastností Stavby, ktoré vyplývajú z PD (napr. výkazy, tzv. checklisty a pod., ktoré sa prikladajú k žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku).

VIII. Zmluvné sankcie

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri nedodržaní dohodnutého termínu dodania predmetu tejto Zmluvy podľa čl. III. bod 1. zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny príslušnej časti diela uvedenej v článku IV. bod 2 tejto Zmluvy, najmenej však 100,- € za každý aj začatý deň omeškania.
2. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok Objednávateľa na náhradu škody. Zhotoviteľ je povinný nahradiť Objednávateľovi škodu, ktorú porušením povinností vyplývajúcim mu z tejto Zmluvy spôsobil Objednávateľovi, ibaže preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
3. Ak je Objednávateľ v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi úroky z omeškania vo výške 0,03 % z nezaplatennej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
4. Ak vzniknú Objednávateľovi počas realizácie stavebných prác ďalšie náklady z dôvodu chybných PD (aj v prípade chýb v PD, ktoré neidentifikujú všetky relevantné postupy a materiály, nesúlad výkazu výmer s PD a pod.), má Objednávateľ právo uplatniť si voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške súčinu celkovej ceny diela s DPH (podľa čl. IV. bodu 2. ods.2.1.) a percentuálnej miery zvýšenia nákladov stavebných prác oproti pôvodnému rozpočtu, na základe ktorého bola uzatvorená zmluva na zhotovenie (realizácia) Stavby.
5. Ak Objednávateľ odstúpi od Zmluvy z dôvodov na strane Zhotoviteľa, je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z celkovej ceny Diela (bez DPH).
6. Ak Zhotoviteľ neodstráni vady a nedostatky diela v dohodnutom termíne, môže si Objednávateľ uplatniť u Zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR za každý, aj začatý deň omeškania, a to až do dňa úplného odstránenia týchto väd a nedostatkov.

7. Ak si Zhotoviteľ riadne a včas nesplní inú zmluvnú povinnosť, a to ani napriek tomu, že mu Objednávateľ poskytol dodatočnú lehotu v trvaní najmenej tri pracovné dni, Objednávateľ si môže uplatniť u Zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR za každý ďalší deň omeškania so splnením inej zmluvnej povinnosti.
8. Uplatnením zmluvnej pokuty právo na náhradu škody nezaniká. Rovnako nezanikajú ani nároky vyplývajúce z väd predmetu Zmluvy uplatnených Objednávateľom voči Zhotoviteľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvné pokuty dojednané Zmluvnými stranami v tejto Zmluve sa stávajú splatnými v okamihu, kedy nastane skutočnosť majúca za následok vznik práva na jej zaplatenie oprávnenej Zmluvnej strane.
9. Objednávateľ je oprávnený započítať jednostranným úkonom svoje nároky z titulu zmluvných pokút voči všetkým (aj nesplatným) pohľadávkam Zhotoviteľa voči Objednávateľovi.
10. Zaplatenie zmluvných pokút podľa tohto článku Zmluvy nezavahuje Zhotoviteľa povinnosti predmetnú činnosť vykonávať s cieľom minimalizovania príčiny a zvyšovania prevencie pre zamedzenie ich opakovania.

IX. Záručná doba a zodpovednosť za vady

1. Záručná doba na predmet zmluvy podľa č. I. bodu 1. ods.1.1. je päť rokov a začína plynúť dňom prevzatia danej časti diela Objednávateľom.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené podľa podmienok stanovených touto zmluvou a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté podľa tejto Zmluvy.
3. Zhotoviteľ zodpovedá za všetky vady, či už skryté alebo zjavné, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania Objednávateľovi, a to bez ohľadu na skutočnosť, kedy sa tieto vady prejavili, najviac však po dobu záručnej doby. Zhotoviteľ zodpovedá rovnako i za vady, ktoré sa prejavili počas záručnej doby.
4. Dielo má vady ak nie je dodané v požadovanej kvalite, nie je vykonané v celom rozsahu podľa článku I. tejto Zmluvy a ak dokumentácia nie je kompletná, a ak jej obsah nezodpovedá podmienkam tejto Zmluvy.
5. Zhotoviteľ nezodpovedá za nedostatky, ktoré boli spôsobené tým, že do PD zapracoval nesprávne podklady prevzaté od Objednávateľa a Zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na nevhodnosť upozornil Objednávateľa a ten na ich použití trval.
6. Počas záručnej doby má Objednávateľ právo požadovať a Zhotoviteľ povinnosť bezplatne odstrániť vady predmetu zmluvy.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vady diela v lehote do 7 pracovných dní od písomného uplatnenia oprávnenej reklamácie Objednávateľa, ak sa Zmluvné strany s prihliadnutím na povahu vady nedohodnú na dlhšej lehote.
8. Zhotoviteľ PD je povinný kedykoľvek počas záručnej doby bezodkladne vykonať revíziu PD, ak takáto požiadavka vznikne na základe relevantných pripomienok resp. námietok vznesených počas verejného obstarávania na výber zhotoviteľa Stavby.
9. Ak vznikne Objednávateľovi finančný náklad pri realizácii stavebných prác z dôvodu chybného PD (aj v prípade chýb v PD, ktoré neidentifikujú všetky relevantné postupy a materiály) alebo nesúladu výkazu výmer s PD, Zhotoviteľ je povinný tento finančný náklad Objednávateľovi uhradiť. Ak v dôsledku zanedbania povinnosti Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy niektoré nevyhnutné práce (vrátane dodávky materiálu) spojené so zhotovením Stavby nebudú zahrnuté do odovzdaného Diela, pričom tieto práce budú

v rámci zhotovenia Stavby vyhodnotené ako nevyhnutné naviac práce, v dôsledku čoho výdavky Objednávateľa na vykonanie týchto naviac prác nebudú oprávnenými výdavkami, a preto nebudú financované poskytovateľom nenávratného finančného príspevku (NFP), tieto výdavky Objednávateľa (ktoré budú z pohľadu poskytovateľa NFP vyhodnotené ako neoprávnené výdavky) sa považujú za škodu, ktorú je Zhotoviteľ PD povinný nahradiť Objednávateľovi. Zodpovednosť Zhotoviteľa PD za škodu podľa tohto odseku trvá po dobu 7 rokov odo dňa odovzdania diela Objednávateľovi.

X. Autorské práva

1. Zhotoviteľ udeľuje týmto Objednávateľovi právo na použitie diela (ďalej len ako „licencia“) v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu, a to až do uplynutia doby právnej ochrany diela.
2. Licencia udelená Zhotoviteľom je výhradnou licenciou v zmysle § 43 zákona č. 618/2003 Z. z. (autorský zákon), avšak zhotoviteľ je oprávnený použiť dielo, prípadne jeho jednotlivé časti na území Slovenska a v zahraničí na účely jeho publikácie v odbornej a inej tlači, na účely propagácie a prezentácie vlastnej činnosti. Objednávateľ je oprávnený udeliť právo na použitie diela, ku ktorému je oprávnený podľa tejto zmluvy, tretím osobám aj bez predchádzajúceho súhlasu Zhotoviteľa.
3. Objednávateľ nie je pred nadobudnutím vlastníckeho práva v zmysle článku VI. bod 2. tejto Zmluvy oprávnený vykonať zásahy alebo zmeny diela bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa. Zásahom alebo zmenou na účely tohto článku Zmluvy sa rozumejú najmä, ale nielen zmeny výrazne ovplyvňujúce architektonické riešenie, zmeny geometrie, konštrukcie, výtvarného a materiálového riešenia, zmeny detailov a technológií. Objednávateľ je po nadobudnutí vlastníckeho práva oprávnený vykonať akékoľvek zásahy alebo zmeny diela aj bez predchádzajúceho súhlasu Zhotoviteľa. Vlastník alebo iný užívateľ stavby, ktorá je vyjadrením architektonického diela, môže vykonávať na stavbe bez súhlasu autora akékoľvek stavebné úpravy.
4. Udelenie licencie v zmysle tohto článku Zmluvy je na základe dohody oboch Zmluvných strán bezodplatné.
5. Zhotoviteľ sa týmto zaväzuje upraviť si právne vzťahy so všetkými osobami, ktorých tvorivá duševná činnosť bude využitá pri zhotovovaní diela, ako aj pri zhotovovaní autorského diela, vrátane autorského práva vo vzťahu k subdodávateľom profesijných častí, aby Zhotoviteľ vo svojom mene a na svoj účet vykonával všetky majetkové práva duševného vlastníctva k dielu, resp. k tým jeho častiam, ktoré budú predmetom autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva vrátane autorského práva vo vzťahu k subdodávateľom profesijných častí a aby bol zhotoviteľ oprávnený uzavrieť licenčnú zmluvu v zmysle tohto článku Zmluvy.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje konať tak, opomenúť také konanie alebo strpieť také konanie, aby dielo nebolo zaťažené žiadnym právom tretej osoby a inou právnou vadou, okrem osobnostných a majetkových práv Zhotoviteľa a autora, čím však nie je dotknuté žiadne z ustanovení licenčnej zmluvy uzatvorenej v zmysle čl. X. tejto Zmluvy. Zhotoviteľ zodpovedá za porušenie práva inej osoby z priemyselného alebo duševného vlastníctva v dôsledku riadneho použitia diela Objednávateľom (t. j. najmä v súlade s licenčnou zmluvou uzatvorenou v zmysle tejto Zmluvy), a to bez ohľadu podľa akého právneho poriadku k tomuto porušeniu prišli, a to bez ohľadu na to, či Zhotoviteľ o takomto porušení mohol vedieť alebo vedel.

XI. Odstúpenie od zmluvy

1. Od tejto Zmluvy možno odstúpiť v prípadoch a podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve.
2. Ak Zhotoviteľ bude bez zavinenia Objednávateľa v omeškaní s odovzdaním diela o viac ako 15 dní a tento záväzok nesplní ani v dodatočnej lehote poskytnutej Objednávateľom v dĺžke 15 dní, Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy.
3. Ak Objednávateľ bude v omeškaní s poskytnutím súčinnosti podľa tejto Zmluvy a túto súčinnosť neposkytne ani v dodatočnej lehote poskytnutej Zhotoviteľom v dĺžke 15 dní, Zhotoviteľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy.
4. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú ku dňu doručenia odstúpenia od Zmluvy druhej strane. Zmluvné strany vysporiadajú svoje vzájomné záväzky a pohľadávky podľa stavu ku dňu ukončenia Zmluvy. Zhotoviteľ má nárok na zaplatenie časti diela, ktoré boli riadne vykonané a odovzdané Objednávateľovi. Časti diela odovzdané Objednávateľovi pritom predstavujú samostatné funkčné jednotky, ktoré Objednávateľ bude môcť použiť pri ďalšej realizácii diela.
5. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie.

XII. Ďalšie ustanovenia

1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že má oprávnenie na vykonávanie činnosti v rozsahu čl. I tejto Zmluvy a že PD podľa tejto Zmluvy vypracujú osoby oprávnené na projekčnú činnosť v zmysle zákona č. 138/1992 Z. z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou.
3. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať mlčanlivosť vo vzťahu ku skutočnostiam zisteným počas realizácie diela alebo súvisiacich s dielom. Všetky dokumenty, ktoré Zhotoviteľ prevezme od Objednávateľa sú dôverné a nie je možné ich použiť bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa.
4. Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou alebo skutočnosti z tohto vzťahu vyplývajúcich si Zmluvné strany doručujú poštou ako doporučenú zásielku. Povinnosť doručujúcej strany doručiť písomnosti sa splní len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej Zmluvnej strane ako nedoručiteľnú alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne.

XIII. Protikorupčná doložka

1. Pri plnení tejto zmluvy sa Zhotoviteľ zaväzuje zaviesť a vykonávať všetky nevyhnutné a vhodné postupy a opatrenia vedúce k zabráneniu protispoločenskej činnosti, vrátane korupcie. Zhotoviteľ vyhlasuje, že podľa jeho vedomostí žiaden z jeho predstaviteľov, zástupcov, zamestnancov alebo iných osôb konajúcich v jeho mene v súvislosti s uzavretím zmluvy a plnením záväzkov na základe zmluvy neponúkal, neponúka a ani nebude priamo alebo nepriamo ponúkať, dávať, vyžadovať ani prijímať finančné prostriedky alebo akékoľvek oceneľné hodnoty, alebo poskytovať akékoľvek výhody, dary alebo pohostenia zamestnancov ani predstaviteľom Objednávateľa (pričom na tento účel sa predstaviteľom Objednávateľa rozumejú aj poslanci Mestského zastupiteľstva

v Košiciach), za účelom ovplyvňovať konanie takejto osoby v jej funkcii, s využitím odmeňovania, alebo navádzania k nekorektnému výkonu príslušnej funkcie alebo činnosti akoukoľvek osobou, za účelom získania alebo udržania výhody pri výkone činnosti Zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje okamžite oznámiť primeranou formou zástupcovi Objednávateľa akékoľvek podozrenie na porušenie ustanovenia tohto odseku (na emailovú adresu obcianskalinka@kosice.sk) a byť plne súčinný pri dôkladnom vyšetrení podozrenia.

2. V prípade porušenia povinnosti Zhotoviteľa podľa predchádzajúceho odseku je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia, a to s okamžitou platnosťou bez toho, aby Zhotoviteľovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie Objednávateľa od zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že ak bude preukázané protispoločenské konanie alebo porušenie protikorupčného správania, nahradí škodu Objednávateľovi v maximálne možnom rozsahu podľa platných právnych predpisov za akúkoľvek stratu, ujmu, poškodenie alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením povinnosti Zhotoviteľa podľa predchádzajúceho odseku.

XIV. Záverečné ustanovenia

1. Strany vyhlasujú, že ak sa dôvod neplatnosti vzťahuje len na časť právneho úkonu, je neplatnou len táto časť, pokiaľ z povahy právneho úkonu alebo z jeho obsahu alebo z okolností za ktorých k nemu došlo, nevyplýva, že túto časť nemožno oddeliť od ostatného úkonu.
2. Pokiaľ v tejto zmluve nie je uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia podľa alebo v súvislosti s touto zmluvou (ďalej len „oznámenie“) musí byť vyhotovená písomne a doručovaná druhej Zmluvnej strane prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, elektronickou poštou alebo osobne na korešpondenčné údaje Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Za deň alebo čas doručenia oznámenia sa považuje:
 - a) ak sa doručuje prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, deň prevzatia zásielky obsahujúcej oznámenie prijímajúcou zmluvnou stranou. Oznámenie sa považuje za doručené prijímajúcej zmluvnej strane aj okamihom vrátenia zásielky odosielajúcej zmluvnej strane z dôvodu „adresát neznámy“, „zásielka neprevzatá v odbernej lehote“, „adresát nezastihnutý“, „adresát požiadal o doposielanie“, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu,
 - b) ak sa doručuje elektronickou poštou, deň alebo čas, kedy bolo odosielajúcej Zmluvnej strane doručené elektronické potvrdenie o doručení, resp. prečítaní emailovej správy obsahujúcej oznámenie prijímajúcou zmluvnou stranou,
 - c) ak sa doručuje osobne, deň alebo čas prijatia oznámenia prijímajúcou Zmluvnou stranou.
3. Zmluva je platná dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, dva (2) rovnopisy si ponechá Objednávateľ a dva (2) Zhotoviteľ.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú tieto prílohy :
 - Príloha č. 1 Opis zákazky
 - Príloha č. 2 Zoznam subdodávateľov
6. Zmeniť alebo doplniť obsah zmluvy možno len formou písomného dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.

7. K návrhom dodatkov k Zmluve sa Zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote 10 pracovných dní od doručenia návrhu druhej Zmluvnej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala. Pre platnosť dodatkov sa vyžaduje dohoda v celom texte navrhovaného dodatku.
8. V prípade sporného chápania tejto zmluvy sa obidve Zmluvné strany budú snažiť predovšetkým o dohodu v dobrom. Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú v dobrom, budú sa snažiť dosiahnuť súdny zmier. Akékoľvek spory, rozpory alebo nároky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiace, budú riešiť obchodným súdom miestne príslušným sídlu Objednávateľa.
9. Účastníci Zmluvy vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa 14.07.2025

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

Ing. Jaroslav Polaček
primátor mesta Košice

Ing. Peter Rákoš
konateľ D&T Solutions s.r.o.

Názov zákazky:

Projektová dokumentácia pre stavbu: „Obnova budovy Magistrát mesta Košice (MMK)“

OPIS ZÁKAZKY

Umiestnenie stavby

Budova MMK na ul. Trieda SNP č. súp. 1280, č. orientačné 48A, Košice sa nachádza v Mestskej časti Košice - Západ a je umiestnená na pozemku par. č. 545/1, zapísané na LV č. 12576 v katastrálnom území Terasa, obec Košice - Západ.

Funkcia a stav stavby

Budova MMK je administratívneho charakteru, bola zaradená do zoznamu pamätihodností mesta Košice.

Je členená na niekoľko traktov: A, B, C, D, E, F, G.

Technický stav budovy MMK nevyhovuje energetickým požiadavkám - nevyhovujúci stav tepelno-izolačných vlastností striech (okrem striech v traktoch A, B a G), okien, fasád, inžinierskych rozvodov. V roku 2023 boli vykonané stavebné práce, ktoré je potrebné rešpektovať - zelené strechy traktov A, B a G, zelená stena, sanácia hlavného nástupného schodiska, dažďová záhrada, rekonštrukcia vestibulu, zmena dispozície v niektorých traktoch.

Podrobnejšie je opis súčasného stavu budovy uvedený v architektonickej štúdii vyhotovenej v 12/2023 spoločnosťou DOXA s.r.o. (NARRA s.r.o.). V roku 2025 je naplánovaná oprava vstupného plata do budovy, ktorá je projektovo samostatne pripravovaná.



Cieľ a predmet zákazky

Cieľom zákazky je vypracovanie a dodanie kompletnej **projektovej dokumentácie stavebných úprav** existujúcej budovy Magistrátu mesta Košice (textové a grafické znázornenie stavby vrátane jej dokladovej časti) **so zameraním na zmiernenie dopadov klimatickej zmeny a na zlepšenie energetickej hospodárnosti budovy s podporou využívania obnoviteľných zdrojov energie (OZE) v systémoch zásobovania energiou.**

Predmetom zákazky je vyhotovenie a dodanie všetkých potrebných stupňov projektovej dokumentácie potrebnej pre povoloňovací proces (Stavebný zámer a Projekt stavby), pre proces verejného obstarávania i pre zhotovenie a uskutočnenie stavebných úprav (Vykonávací projekt vrátane položkového rozpočtu stavby s výkazom výmer).

Súčasťou zákazky sú aj súvisiace činnosti:

- výkon inžinierskej činnosti, najmä:
 - a) zabezpečenie podkladov na konanie o stavebnom zámere a vypracovanie Správy o prerokovaní Stavebného zámeru,
 - b) zabezpečenie Overenia Projektu stavby,

- výkon autorského dohľadu počas zhotovenia diela.

Financovanie zhotovenia stavby (nadväznosť na spracovanie projektovej dokumentácie stavby):

Mesto Košice uvažuje s financovaním stavebných úprav stavby (diela) zo zdrojov európskych štrukturálnych fondov, preto je potrebné v projektovom riešení (vo všetkých jeho zložkách) zohľadniť podmienky oprávnenosti určené napr. Výzvou PSK-SIEA-007-2024-ITI-EFRR na podporu energetickej efektívnosti a využívania OZE vo verejných budovách.

Požiadavky na rozsah riešenia:

Pri spracovaní Projektovej dokumentácie stavby je potrebné zamerať sa na stavebno-technické riešenie pre zlepšenie energetickej hospodárnosti a obnovy verejnej budovy, na obnovu technických systémov, na bezbariérovosť, na implementáciu zelených opatrení a na obnoviteľné zdroje energie.

1.1. Vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie vrátane výkazu výmer a položkového rozpočtu stavby (ďalej aj ako „PD“).

Výsledok splnenia tejto časti je predloženie PD v stupni Vykonávací projekt. PD bude obsahovať aj stupne ako sú Stavebný zámer a Projekt stavby, resp. Projekt stavby, ktorý bude obsahovať atribúty Stavebného zámeru. Všetky vyžadované stupne PD sú definované a špecifikované v Stavebnom zákone č. 25/2025 Z. z. a ich rozsah je v jeho vykonávacích a súvisiacich predpisoch platných v čase plnenia predmetu zákazky.

Pri spracovaní PD je potrebné rešpektovať aj nižšie uvedené predpisy a ďalšie podklady:

- stavebný zákon č.25/2025 Z. z., jeho vykonávacie vyhlášky č.59/2025 o členení stavieb a č. 60/2025 o štruktúre a prevádzke informačného systému územného plánovania a výstavby, o obsahu podaní a o obsahu a rozsahu dokumentácie stavby a ďalšie súvisiace predpisy
- platné stavebné a technické normy
- platné STN 73 0540-2 Tepelná ochrana budov
- zákon č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- vyhlášku MDV SR č. 364/2012 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- zákon č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike
- architektonicko-historické zhodnotenie budovy z pohľadu pamätihodnosti mesta Košice
- projekt skutočného zhotovenia časti stavby - sanácia hlavného schodiska, prvky zelenej infraštruktúry - zelené strechy, zelená stena, schody a dažďová záhrada
- projekt pre časť stavby – zelené horné plato (vstup do traktu A)
- metodické usmernenie orgánu pre Program Slovensko č. 7 k uplatňovaniu zásady „nespôsobiť významnú škodu“, link: <https://eurofondy.gov.sk/dokumenty-a-publikacie/metodicke-dokumenty/metodicke-dokumenty-specificke-pre-program-slovensko/>
- základné práva a súlad s Chartou základných práv EÚ, zabezpečovať a presadzovať rodovú rovnosť, nediskrimináciu a prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím (riešenie debarierizácie v rámci riešenej stavby).

Vzhľadom na vyššie uvedené financovanie stavby (diela) je potrebné pri projektovaní dodržať podmienky oprávnenosti aktivity uvedené vo výzve:

link: <https://portal.itms21.sk/vyhlasena-vyzva/?id=3633>

Projekt musí byť v súlade s adaptáciou na zmenu klímy. Musí byť v ňom stanovené dodržanie kvality vnútorného prostredia zabezpečením požadovanej výmeny vnútorného vzduchu alebo aj ďalšími opatreniami zlepšujúcimi vnútorné prostredie, zároveň nie je žiadúce navrhovať odpojenie budovy od účinných systémov CZT alebo od systémov CZT so schváleným plánom prechodu, ktoré je v rozpore so zákonom č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov, zároveň sa má zlepšiť energetická klasifikácia budovy najmenej o jednu energetickú triedu a zároveň musí byť dosiahnutá plánovaná min. 30% úspora primárnej energie. V prípade, ak sa bude jednať o hĺbkovú obnovu budovy, tak požiadavka na úsporu primárnej energie je na úrovni minimálne 60 %. Pri projektovaní obnovy budov je teda nutné:

- a) dosiahnuť v priemere aspoň strednú obnovu (úspora primárnej energie na úrovni $\geq 30\%$ a zároveň $< 60\%$) alebo
- b) dosiahnuť v priemere aspoň 30 % zníženie priamych a nepriamych emisií skleníkových plynov v porovnaní s emisiami pred obnovou (rekonštrukciou) budovy.

Projektové riešenie je potrebné rozdeliť do dvoch celkov:

1. Obnova budovy MMK – EXTERIÉR
2. Obnova budovy MMK – INTERIÉR

Odporúčaný rozsah celkov a navrhované delenie stavby do stavebných objektov:

- A. Sprievodná správa;
- B. Súhrnná technická správa;
 - s uvedením majetkovo-právnych údajov a merateľných ukazovateľov bežne vyžadovaných v rámci operačných programov na čerpanie eurofondov
- C. Celková situácia stavby na podklade katastrálnej mapy (zastavovací plán);
- D. Koordinačný výkres stavby;
- E. Dokumentácia stavebných objektov a prevádzkových súborov:

Obnova budovy MMK – EXTERIÉR

SO - ARCHITEKTONICKO-STAVEBNÉ RIEŠENIE (ASR)

Zameranie existujúceho stavu/ overenie poskytnutých podkladov; Návrh technického riešenia zateplenia obalových konštrukcií (zvislé a vodorovné konštrukcie, strešných plášťov) a s tým súvisiace profesijné činnosti; Rekonštrukciu striech riešiť s vegetáciou pri možnosti zohľadnenia umiestnenia fotovoltických panelov; Výmena výplňových konštrukcií (okná, dvere, ...); Tienenie; Bezbariérové riešenie vstupov do objektu;

SO - STATICKÉ POSÚDENIE

Posúdenie existujúceho stavu; Návrh nového projektového riešenia zateplenia obalových konštrukcií, pre bezbariérovosť, atď

SO - POŽIARNA BEZPEČNOSŤ STAVBY (PBS)

Posúdenie existujúceho stavu; Návrh nového projektového riešenia

SO - ELEKTROINŠTALÁCIA - BLESKOZVODY

Posúdenie existujúceho stavu; Návrh nového projektového riešenia

SO - BEZBARIÉROVOSŤ

Návrh nového projektového riešenia

SO - PROJEKTOVÉ ENERGETICKÉ HODNOTENIE (PEH) a Energetický certifikát pred obnovou budovy

PS - FOTOVOLTICKÁ ELEKTRÁREŇ (FVE)

- hybridný systém; stavebná pripravenosť; ELI;
- systém monitorovania, optimalizácie, riadenia spotreby energie

Obnova budovy MMK – INTERIÉR – nevyhnutné projektové činnosti pre dosiahnutie požadovanej úspory primárnej energie

SO – ARCHITEKTONICKO-STAVEBNÉ RIEŠENIE (ASR)

Zameranie existujúceho stavu; Návrh technického riešenia (bez zmeny dispozície a prevádzky budovy) - povrchové úpravy, podhl'adové konštrukcie vrátane potrebných úprav iných dotknutých rozvodov a zariadení (VZT, EPS, HSP,...) atď.

SO - STATICKÉ POSÚDENIE

SO - POŽIARNA BEZPEČNOSŤ STAVBY

SO - ZTI - DAŽĎOVÁ KANALIZÁCIA

Odvedenie a zadržiavanie dažďovej vody zo striech (vnútorný systém odvodnenia) so zaústením do zbernej (retenčnej) nádrže s ďalším využitím na zavlažovanie zelených striech

SO - ELEKTROINŠTALÁCIA (ELI - zásuvkový a svetelný okruh s koncovými zariadeniami, rozvádzače,)

SO - CHLADENIE

- riešenie zabezpečenia tepelnej pohody v miestnostiach budovy vrátane zdroja chladu a úpravu s tým súvisiacich súčastí (OST, TR, ELI...) + prepočty spotreby médií a požiadavky na nevyhnutné úpravy

SO - ÚSTREDNÉ VYKUROVANIE

PS - ODOVZDÁVACIA STANICA TEPLA

Posúdenie existujúceho stavu; Návrh úprav v OST; Meranie a regulácia

SO - VÝŤAHY

Posúdenie existujúceho stavu; Návrh technického riešenia rekonštrukcie výťahovej šachty, kabíny s prihliadnutím aj pre osoby ZŤP, strojovne, nových rozvodov ELI, ...

SO - VZDUCHOTECHNIKA (VZT), ak vyvstane potreba

SO - ELEKTRICKÝ ZABEZPEČOVACÍ SYSTÉM (EVS), ak vyvstane potreba

SO - ELEKTRICKÁ POŽIARNA SIGNALIZÁCIA (EPS), ak vyvstane potreba

SO - HLASOVÁ SIGNALIZÁCIA POŽIARU (HSP), ak vyvstane potreba

SO - ŠTRUKTÚROVANÁ KABELÁŽ, ak vyvstane potreba

Poznámka:

Pod pojmom „ak vyvstane potreba“ sa rozumie:

- projektové riešenie nevyhnutného rozsahu v prípade nutnosti vykonania úpravy existujúcich koncových prvkov dotknutého zariadenia, alebo súčastí, ktoré spadajú pod jednotlivú profesiu

F. Projekt organizácie výstavby (POV);

- navrhovaný stav (technická správa, situácia)

G. 3D vizualizácia stavby (finálna podoba)

H. Ocenený položkovitý rozpočet (projektový rozpočet) stavby s výkazom – výmer vyhotovený v programe MS Excel s použitím funkcie ROUND (matematické zaokrúhlenie na 2 desatinné miesta každej položky) a v listinnej podobe potvrdenej zodpovednou osobou (podpisom a pečiatkou). V popise jednotlivých položiek rozpočtu je potrebné neuvádzať názov výrobku alebo označenie výrobcu. Pokiaľ je nevyhnutné uvádzať názov výrobku je potrebné k jeho názvu doplniť „alebo ekvivalent“.

I. Dokladová časť – rozhodnutia/ povolenia/ vyjadrenia/ stanoviská/ správy z prerokovania PD/ doložky súladu/ konzultačné zápisy dotknutých orgánov a dotknutých právnických osôb, organizácií a správcov inžinierskych sietí k PD.

Ďalšie požiadavky na spracovanie projektu stavby:

V prípade, ak sa bude realizovať iba exteriérová časť, je potrebné uvažovať v rámci tejto exteriérovej časti s hydraulickým vyregulovaním vykurovacieho systému po zateplení.

Projekt je potrebné spracovať tak, aby zohľadňoval finančnú efektívnosť a hospodárnosť investície, udržateľnosť budúcej prevádzky a údržbu budovy.

Projekt bude slúžiť aj pre zabezpečenie zhotoviteľa stavby, preto má spĺňať požiadavky na opis predmetu zákazky podľa zákona č. 343/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov. Projekt a jeho dokumentácia budú odovzdané v listinnej podobe a v elektronickej podobe vo formátoch pdf, docx, xlsx, dgn, resp. dwg.

Spracovateľ musí rešpektovať aktuálne právne predpisy platné v čase výkonu svojej predprojektovej, projektovej a inžinierskej činnosti.

Projekt aj rozpočet stavby je potrebné spracovať tak, aby bola možná budúca realizovateľnosť po etapách samostatných, ucelených a funkčných častí, napr. ak strecha riešeného traktu pozostáva z viacerých úrovní, rozdeliť ju do podobjektov tak, aby bola možná realizovateľnosť samostatne uceleného celku /každú ucelenú časť oceniť zvlášť/ alebo riešenie rekonštrukcie zvislých konštrukcií po jednotlivých po traktoch; nezabudnúť na prípadnú potrebu predprípravných prác pre fotovoltický systém (FVS), ak by boli strechy realizované v predstihu pred FVS; V rozpočte je potrebné uvádzať aj výkaz výmer, t. j. z čoho položka pozostáva a z čoho bola vypočítaná.

Hĺbka projektového riešenia bude konzultovaná na pravidelných pracovných stretnutiach počas rozpracovanosti projektového riešenia.

Zhotoviteľ PD ako generálny projektant je povinný zabezpečiť koordináciu projektantov jednotlivých častí PD a iných špecialistov potrebných na vypracovanie PD a zodpovedá za súlad a kompletizáciu PD. V povinnostiach generálneho projektanta a zodpovedných projektantov je aj účasť na príslušných povolovacích konaniach (konanie o stavebnom zámere, overenie projektu stavby) a poskytovanie plnej súčinnosti (písomné vyjadrenia/ vysvetlenia) v procese verejného obstarávania pre výber zhotoviteľa stavby, v prípade kontroly poskytovateľa finančných prostriedkov, pri príprave a realizácii „zmenových konaní“, s prihliadnutím na požiadavky objednávateľa a poskytovateľa finančných prostriedkov.

1.2. Výkon inžinierskej činnosti

Je bezodkladné vykonanie všetkých a akýchkoľvek činností a úkonov, ktoré vedú k získaniu právoplatných povolení na zhotovenie stavebných úprav (stavby) vrátane vykonania všetkých potrebných úkonov a činností k získaniu kladných vyjadrení (vrátane záväzných stanovísk) k PD stavby všetkých relevantných a dotknutých orgánov a dotknutých právnických osôb, konkrétne:

- a) zabezpečenie podkladov na konanie o stavebnom zámere je zabezpečenie vyjadrení, stanovísk, konzultačných zápisov v čase rozpracovanosti projektovej dokumentácie dotknutých orgánov, organizácií a správcov inžinierskych sietí k PD; úprava PD v súlade s pripomienkami vyplývajúcimi zo získaných stanovísk relevantných inštitúcií a dotknutých orgánov a dotknutých právnických osôb, organizácií a správcov IS, ak bude potrebné; vypracovanie Správy o prerokovaní Stavebného zámeru – výsledkom tejto časti bude Rozhodnutie o stavebnom zámere
- b) zabezpečenie Overenia Projektu stavby - vyžiadanie doložky súladu od dotknutých orgánov a dotknutých právnických osôb, ktoré si vyhradili posúdenie a uplatnili požiadavky na dopracovanie Projektu stavby; podávanie podnetov na preskúmanie

postupu správneho orgánu (ak bude potrebné) – výsledkom tejto časti bude vydanie Overovacej doložky

Doklady z vykonanej inžinierskej činnosti budú odovzdané vo formáte – originál v listinnej podobe a v elektronickej podobe (scan vo formáte pdf) na optickom médiu (CD, DVD) alebo elektronickej médiu (USB).

1.3. Výkon odborného autorského dohľadu generálneho projektanta a projektantov profesií počas celej doby realizácie stavby v rozsahu:

- účasť na odovzdaní staveniska zhotoviteľovi stavby (realizátor stavby),
- kontrola dodržiavania PD s prihliadnutím na podmienky určené vydanými povoleniami stavby s poskytovaním vysvetlení potrebných pre plynulosť výstavby,
- poskytovanie plnej súčinnosti a vysvetlení potrebných na vypracovanie realizačnej dokumentácie zhotoviteľom stavby,
- posudzovanie návrhov zhotoviteľa stavby na zmeny a odchýlky v častiach projektov spracovávaných zhotoviteľom z pohľadu dodržania technicko-ekonomických parametrov, dodržania lehôt výstavby, prípadne ďalších údajov a parametrov,
- vyjadrenie k požiadavkám na naviac a menej práce - zmena množstva výrobkov a výkonov oproti schválenému/overenému projektu,
- sledovanie postupu výstavby z technického hľadiska a z hľadiska časového plánu výstavby,
- účasť na operatívnych poradách vedenia stavby,
- účasť na kontrolných poradách zástupcov štatutárnych orgánov účastníkov stavby
- účasť na komplexnom vyskúšaní, na odovzdaní a prevzatí stavby alebo jej časti,
- účasť na kolaudačnom konaní.

Požiadavky objednávateľa definujú základné požiadavky na dielo a podmienky, za ktorých sa projektové práce zhotoviteľom majú vykonať. Zhotoviteľ je povinný sa s nimi a so všetkými jeho prístupnými prílohami dôkladne oboznámiť a do navrhovanej zmluvnej ceny zahrnúť všetky náklady spojené so splnením všetkých požiadaviek.

V Košiciach, 04.04.2025

Spracoval: OSR – referát výstavby

PRÍLOHA opisu zákazky:

- architektonicko - historické zhodnotenie budovy Magistrátu mesta Košice (zaradenie budovy do zoznamu pamätihodností mesta Košice) – záväzný materiál
- architektonická štúdia verzia 1.časť- riešenie pre zníženie náročnosti MMK, spracovateľ DOXA s.r.o. v 08/2023 – nezáväzný materiál
- energetický koncept budovy MMK z 07/2023

Úspešnému uchádzačovi budú po podpise zmluvy poskytnuté aj nasledovné podklady, z ktorých môže vychádzať:

- zameranie a digitalizácia budovy (3D model)
- vyhotovená PD - modernizácia osvetlenia, zateplenie strešného plášťa, fotovoltický systém budovy MMK s vydaným právoplatným stavebným povolením (nerealizované, nezáväzné)

Príloha č.1 k Zmluve o dielo

- PD skutočného zrealizovania - sanácia hlavného schodiska, prvky zelenej infraštruktúry - zelené strechy, dažďová záhrada (potrebné rešpektovať, nie je možné vykonávať zmeny)
- pripravovaná PD pre zelené horné plato - vstup do traktu A (záväzná)

Zoznam subdodávateľov

Názov zákazky:

Projektová dokumentácia pre stavbu : „Obnova budovy Magistrát mesto Košice (MMK)“

P. č.	Subdodávateľ (obchodné meno, adresa sídla)	IČO subdodávateľa	Osoba oprávnená konat' za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia)	Predmet subdodávok (časť, prípadne položka)	Podiel zákazky v % z celkového objemu
1					
2					
3					
4					
6					
7					

V Košiciach, dňa 14.7.2025

Ing. Peter Rákoš, konateľ

Poznámky:

- predkladá uchádzač, s ktorým sa podpisuje zmluva najneskôr v čase uzavretia zmluvy
- ide o subdodávateľov podľa § 41 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a subdodávateľov podľa osobitného predpisu – zákon č. 315/2016 Z. z. v znení neskorších predpisov)
- poznámky neuvádzať